

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
8 mars 2016
Français
Original : anglais

**Lettre datée du 7 mars 2016, adressée au Président
du Conseil de sécurité par le Représentant permanent
de la République de Corée auprès de l'Organisation
des Nations Unies**

J'ai l'honneur de porter à l'attention du Conseil de Sécurité et de lui faire tenir ci-joint la déclaration du Gouvernement de la République de Corée datée du 3 mars 2016 concernant l'adoption de la résolution 2270 (2016) du Conseil de sécurité relative à la Corée du Nord (annexe I), ainsi que le commentaire du porte-parole du Ministère des affaires étrangères de la République de Corée daté du 5 mars 2016 concernant les déclarations faites par les porte-parole du Gouvernement et du Ministère des affaires étrangères de la Corée du Nord le 4 mars 2016 (annexe II).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir publier le texte de la présente lettre et des déclarations qui y sont jointes comme document du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent
(Signé) **Oh Joon**



**Annexe I à la lettre datée du 7 mars 2016 adressée
au Président du Conseil de sécurité par le Représentant
permanent de la République de Corée
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Déclaration du Gouvernement de la République
de Corée sur l'adoption de la résolution du Conseil
de sécurité relative à la Corée du Nord***

1. Le Gouvernement de la République de Corée se félicite de l'adoption unanime, par le Conseil de sécurité, de la résolution imposant à la Corée du Nord les sanctions les plus sévères à ce jour, qu'il appuie.
2. La résolution historique adoptée aujourd'hui montre que la communauté internationale est fermement déterminée à ne plus tolérer les essais nucléaires et tirs de missiles à longue portée effectués à répétition par la Corée du Nord, et que celle-ci devrait être amenée à reconsidérer entièrement ses calculs erronés en payant au prix fort ses provocations à l'encontre de la communauté internationale en violation des résolutions du Conseil de sécurité.
3. Le Gouvernement de la République de Corée fera tout ce qui est en son pouvoir pour que la résolution soit appliquée intégralement et sans heurts, notamment en coopérant avec tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies, et renforcera la coopération internationale afin que la Corée du Nord abandonne son programme nucléaire d'une manière complète, vérifiable et irréversible.
4. Le Gouvernement de la République de Corée avertit sévèrement la Corée du Nord qu'elle doit répondre aux exigences de la communauté internationale énoncées dans la résolution du Conseil de sécurité et prendre des mesures en vue de la dénucléarisation. Si la Corée du Nord se livrait encore à une extrême provocation en continuant d'agir au mépris des intérêts de ses citoyens, elle en subirait de plus sévères conséquences.

* Traduction non officielle.

**Annexe II à la lettre datée du 7 mars 2016 adressée
au Président du Conseil de sécurité par le Représentant
permanent de la République de Corée
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Commentaire du porte-parole du Ministère des affaires
étrangères de la République de Corée concernant
les déclarations faites par les porte-parole
du Gouvernement et du Ministère des affaires
étrangères de la Corée du Nord le 4 mars 2016***

1. La Corée du Nord, par la voie des porte-parole de son gouvernement et de son ministère des affaires étrangères, le 4 mars, a déclaré qu'elle rejetait entièrement la résolution 2270 (2016) du Conseil de sécurité et qu'elle prendrait des contre-mesures, manifestant ainsi son intention d'entretenir son illusion de développement nucléaire.
2. Ceci montre que la Corée du Nord a choisi d'ignorer la résolution de la communauté internationale, adoptée à l'unanimité par les États Membres du Conseil de sécurité, et de s'opposer à la paix souhaitée par la communauté internationale dans la péninsule coréenne et le monde entier, défiant ainsi de front la détermination de l'ensemble de la communauté internationale.
3. En réponse à ces actes téméraires de la Corée du Nord, le Gouvernement de la République de Corée prendra des mesures fortes et efficaces pour lui faire perdre son illusion de développement nucléaire. Le Gouvernement de la République de Corée a déjà dit qu'il ne tolérerait plus que le régime de Kim Jong-un se maintienne au pouvoir en exploitant son propre peuple et en le soumettant à un régime de terreur extrême et brutal.
4. Le Gouvernement de la République de Corée, en conservant un dispositif de défense plus fort que jamais et en coopérant étroitement avec la communauté internationale, fera face aux provocations et à la résistance de la Corée du Nord.
5. Le Gouvernement de la République de Corée espère que la Corée du Nord cessera de développer des armes nucléaires et prendra le chemin de la paix, comme le souhaitent la communauté internationale et notamment les Nations Unies. Une fois de plus, le Gouvernement de la République de Corée prie instamment la Corée du Nord de cesser de s'imaginer que les armes nucléaires protégeront son régime et de s'engager dès maintenant sur la voie d'un réel changement aux fins de la dénucléarisation.

* Traduction non officielle.